

Official Publication of the International Lutheran Deaf Association & the Board for Missions of the Lutheran Church-Missouri Synod

July-August, 1983

ST. LOUIS, MISSOURI

Volume 75, No.3

Trinity of Pittsburgh Celebrates 20th Anniversary

- Ruth Ludivico, Publicity Chairperson, 1983 ILDA Convention

Sunday, April 10, 1983 was a day of celebration for Trinity Lutheran Church of the Deaf, Pittsburgh, Pennsylvania. Members and friends joined together to commemorate the 20th Anniversary of the dedication of the church at its present site and the 61st anniversary of the deaf ministry in Pittsburgh.

By special invitation, Rev.Donald Zuhn, Executive Secretary of North American Ministries - Blind/Deaf - Lutheran Church-Missouri Synod, and The Reverend Donald Leber, Pastor of Holy Cross Lutheran Church for the Deaf of Columbus, Ohio, participated in this very special event as guest pastors.



L.to R. Donald Mowl Rev.D.Leber Henry Walls Rev.D.Zuhn All took a part in the church service & celebration of Trinity's 20th Anniversary.

Rev.Leber led the 9:30 a.m. Bible study and a large number turned up for this very rewarding experience.

After church service members and friends were treated to a sumptous meal of delicious fried chicken along with all the trimmings.

John Riddlebaugh of Columbus, Ohio, a well known deaf entertainer and magician of exceptional skill, entertained the audience with his Magic Show. The anniversary committee are grateful to Mr.Riddlebaugh for living up this part of a very special day with his various tricks.

The 80 persons who came to attend this celebration made it an event to be long remembered and cherished.

We thank God for the faithful members of our congregation who are serving every Sunday

(Please turn to page 2)



Page 2

Trinity Celebrates

(continued from page 1)

as lay-readers during this time when we have a pastoral vacancy. Our special thanks go to: Mr.Henry Walls, Mr. James Paul,and Mr.Donald Mowl



Above: Mr.John Riddlebaugh showing another one of his many tricks to Amy Deemer, holding an egg which is about to dissappear.

*

The SON-SHINE SINGERS & Danica Dus

-by Karen Dammeyer, Parish Worker Bethlehem Deaf L.C. Omaha, Nebraska

Many of you are aware of the SON-SHINE SINGERS from Bethlehem Deaf L.C., Omaha, Nebraska, who have brought their Gospel message to many people through Sign Language and pantomime.

A good friend and strong supporter of the SON-SHINE SINGERS was DANICA DUS. This young lady, although confined to a wheelchair, was ever so cheerful and encouraging. She was called home by the Lord on April 16,1983. She was involved in an automobile accident and fatally injured.

The deaf co-director of the SON-SHINE SINGERS,Dorothy Sparks, wrote the following in remembrance of Danica.

GONE...BUT NOT FOREVER

Our close friend, Danica Dus, is gone because God called her to go to her Real home ... where she can walk,

dance,

skip and be happy...

But she didn't leave us alone and empty ... because we have learned a lot about LOVE from her ...

> We thank God so much for leading us to meet and know DANCIA

DANICA didn't let her wheelchair stop her from being cheerful and loving us. She always made us feel like we were important

DANICA always kept her wheels going everywhere to "Spread a Little Love Around"...

The SON-SHINE SINGERS meant So much to her because It made her very happy And helped her become strong In faith. Now she wants us To continue to "Pass It On"

Someday, We will meet her again. But she won't be The same as before. She will come to meet us Walking on two feet

¥

* *

A Good Artist

-from Bethlehem Deaf L.C. Omaha, Nebraska

A sunset picture of dew on a pampas blade of grass won Omaha residence Dorothy Sparks second place in a national photography contest last March. Dorothy Sparks is an active member of Bethlehem.

Sparks won this award at the Seventh Annual Creative Arts Festival, held at the Center of Deafnessw in Des Plaines, Illinois.

About 276 Deaf people from 36 states, plus four Nebraskans entered the contest said the Center's Creative Arts Coordinator Cecilia Strejc.

The center wants to encourage Deaf people's creative talents and offered three main categories including Art and Creative Writing and Talent.

Sparks brought home a second place ribbon from the photography division in the Arts category.

She used a 35mm camera to take the picture of dew on a pampas.Pampas is a grassy weed that looks like wheat Sparks captured this shot by using a special camera lens filter.

The Omaha shutter bug had enjoyed taking pictures since she was a student at the Nebraska School for the Deaf. Sparks said her interest in photography was encouraged by her NSD houseparent Marlene Voss.

Dorothy graduated from NSD in 1973 and is the daughter of Don and Elsie Sparks and the sister of Al Sparks.

The entire Sparks family graduated from NSD.And family members have lived in Omaha since 1940.

*

*



Go Serve The Lord-You Are Free!

-from Holy Cross Lutheran/Deaf St.Louis,MO Sign Waves Rev.Richard A.Moody, Pastor

Jesus said to the Jews that beleived in Him: "If you hold to my teaching, you are really My disciples. You will know the truth, and the truth will set you free...For if the Son sets you free, you will be free indeed!" (John 8:31f).

As bells ring out and fire works go off on July 4th this year, YOU can rejoice!! Why? because you are doubly free!

First and most important, you are free as a Christian. You are free from sin because Jesus died for you. This is a freedom that will continue forever! This is a freedom that comes to us by faith. God gives it and He protects it and He keeps it for us!

Secondly, God has blessed you as an American. This is a freedom that our fathers earned truly. However, many of our fathers saw God's hand working and giving that freedom through their hands and labors.God continues to bless you with this freedom. As He blesses He also gives us a duty and responsibility. Notice the Bible words about this:

I unge, then, first of all, that requests, prayers, intercession and thanksgiving be made for everyone – for kings and all those in author ity, that we may live peaceful and quiet lives in all godliness and holiness.

(Paul to Timothy: 1 Tim. 2:1 & 2)

Honor your father and your mother, so that you may live long in the land the Lord your God is giving you.

(Moses to everyone: Exodus 20:12)

Why pray for? Or honor those in authority? So WE will be able to live a quiet and godly life and so YOU will live long blessed with this land.

Who are those authorities? As Martin Luther says: "all those who by God's decision are placed over us in the home and in the state; at school, and at the place we work."They are the president, governors, mayors, police, parents, bosses, pastors, congress persons, etc.

What do we pray for? That God will give them wisdom and guidance. That they will right ly govern, guide, correct, uphold the law, discipline, and preach, making helpful and all wise decisions. Also, that we will willingly obey and accept them as our leaders.

--- NOT SO REASSURING ---

"I sincerely hope," said the new minister after hisfirst sermon, "that I said nothing to offend your husband. I saw him walk out in the middle of my sermon."

"Oh," laughed the woman, "you must not pay any attention to him. He's been walking in his sleep since he was a child."

+ + +

A Prayer In Silence

This beautiful poem which begins on the next column, is based on The Lord's Prayer.It was taken from an old leaflet published by The Rev.C.O.Danzer, over 85 years ago. The reverent air bears upward to the sky; No eloquent of meaning, borne along Of voice and accent, meet the God on high. But dare you tell us that we do not pray --We who so truly "Lift up our hands in prayer," And by the speaking gesture mark the way, Our heart's desire would take to reach Him there? "Our Father!" that appealing gesture lifts. With force more potent than the spoken word, Desire, petition for the precious gifts Held in the hand of One All-Seeing Lord. "in Heaven!" we picture in the circling sweep Of arm and hand, the glorious dome above; "Holy Thy Name!" with reverent movement keep The sacred thought of purity and love. "Thy Kingdom!" with imperial touch we show The badge of Royalty the sceptre's sway; And that Thy glorious Will

No spoken word is ours-

may work and grow Potent and perfect,

this and every day. Our opened hands

with daily bread to fill The Lord we ask,

'Forgive as we forgive:" --O hearing brothers!

We are like you still --The hardest this to pray,

and this to live. From Tempter's touch,

when'er besides he stands --We pray Thee still

our weakness to defend; And by the symbol strong

of broken bands We crave deliverance,

> succor, to the end.

no solemn tone

ILDA Board of Directors Meeting

October 28-30, 1982



- A condensation of the Minutes by Lillian Long, I.L.D.A. Secretary

1. The I.L.D.A. Board of Directors met at the Executive International Inn, St.Louis, Missouri, Oct.28-30, 1982.

2. Roll Call showed all board members present, except Rev.W. Ludwig, Pastoral Advisor. His duties were taken over by Rev. Don Zuhn. Yatchman Sue, Pres. of Pacific Region and Harry Searles, Pres. of Midwest Reg. were new members on the board.

3. Pres.Kotal appointed the following members to Committee

CONSTITUTION & BY-LAWS:

Lester Ahls, Chairman Elmer Francisco David Naumann

- MISSION PROJECTS: Elmer Francisco Charles Kotal
- WAYS & MEANS:

A.O.Beyer Charles Searles

NOMINATING:

Joseph Kindred Ron Byington

RIGHT HAND AWARD: Elmer Francisco

RESOLUTION: Yachtman Sue

A.O.Beyer

4. By-Law Committee Report:

Lester Ahls recommended: Article 15 - Rules & Regulations should be removed because we never have Handbook. R.Byington (Y.Sue) Passed.

Article III, page 1: Insert new address:LC/MS new Home Office: 1333 South Kirkwood Rd.,St.Louis,MO 63122. Article III, Section D. (5a) page 10: Insert "Sixty" (60) where it appears between the words "Least" and "Days".

Article VII, Section A, page 15: Delete the words "or licensed".

Article VIII, Section B (2), page 17: Similar wording sixty (60) to Article III above.

Article IX, Section B (1) page 18: Meeting of the Board of Directors shall be called as needed by the President for the purpose of attending to the association business affairs.

NOMINATING COMMITTEE:

Ron Byington, Chairman reported the list of candidates to nominate at the ILDA Convention:

> PRESIDENT-ELECT: Albert L.Moore Harold Thuve Ron Byington

- SECRETARY: Arthur Myquist Lillian Long
- TREASURER:

Arlene Arman Elmer Francisco

PASTORAL ADVISOR: Rev.Ron Friedrich Rev.Wm.Ludwig

5. REV.DON ZUHN REPORTED:

Churches Without Pastors: Good Shepherd- Toledo, Ohio; Portland, Oregon; Delavan,WI; Christ Church- Cleveland, OH; Trinity Church- Pittsburgh,PA Rev.Shirrel Petzoldt accepted a call to Good Shepherd- Toledo, OH. 6. DEAF LUTHERAN - Business Manager's Report:

Elmer Francisco talked about differences between individual subscriptions and Blanket Plan subscriptions.He also spoke about the seriousness of issues going out late causing subscribers to complain.

7. MISSION PROJECT REPORT:

Rev.Zuhn urged each region to make an attempt to explain how important our mission projects are. Movies, slides and other helpful visual aids may be borrowed from LC/MS Mission Board for that purpose.

8. 1983 ILDA CONVENTION REPORT - PITTSBURGH, PA.

Lillian Long and Elmer Francisco reported that:

Categories of Workshops are as follows:

1. Lay Leadership Training.

2. Discovering and Using

Your Spiritual Gifts (Talent) 3. Witnessing For Christ-

(Evangelism)

4. Choir- (Sign/Singing).

- 9. REGIONAL PRESIDENT'S
 - REPORTS:

(EASTERN)- A.O.Beyer ...

Regional conference at Klar Crest Resort, Moodus, Conn. June 11-13,'82 was flooded out. 70 hardy souls met in town. Eastern Region has already sent \$500.00 to Hong Kong mission. \$1,000.00 more is to be raised to reach goal of \$1,500.00 for Hong Kong.

(GREAT LAKES) - F.Cassese

Regional conference June 18-20,'82 at Kent State University. 125 registrants. Next

(please turn to page 5)

ILDA board meeting

(continued from page 4)

GLRC conference will be held in Flint, Mich. in 1984. None will be held in 1983 because of the ILDA Convention in Pittsburgh. A 30th Anniversary celebration was observed at the last GLR conference in which Rev.Frederking was remembered and honored.

MIDWEST REGION- H.Searles

The 27th conference of the Midwest region was held June 11-13,'82 at Rock Spring 4-H Camp, Junction City, Kansas. It was the first Midwest conference ever to be held in the State of Kansas. Theme:"UNITY" Registrations:93. New officers elected for '82-'84 were:

President- Harry Searles, Colorado Springs, Colorado

Vice-Pres.- Ronald Nester, Hiawatha, Kansas

Secretary- Betty Ahls, Cedar Falls, Iowa

Treasurer- Carl Munz, Wichita, Kansas

Pastoral Advisor- Rev.LaVene Mass, Overland Park, Kansas. No one was nominated for any office in the national ILDA. Midwest Region was invited to held its 1983 conference in St.Paul, Minnesota.

CENTRAL REGION- R.Byington Lake Geneva, Wisconsin was the site of the May 21-23, '83 Central Regional Conference. Theme: "GO AND TELL". Rev.Dan Pokorny, using pure ASL lectured on how to read the Bible where and what to find in the Bible for our needs. Delavan, Wis., North Chicago, Ill., and Fort Wayne, Ind. all have vacancies. The church in Indianapolis, Ind. is complete and in use. \$100,000.00 to build it was donated from "Forward Remembrance" Convention. In Central Region has decided to

raise \$6,000.00 for the 1985 ILDA Convention which will be held in Milwaukee, Wisconsin to avoid going into debt. The next CRC will be held in Rockford, Ill. in April, '83.

NORTHWEST REGION- Vic Lyon No written report available.

PACIFIC REGION- Y. Sue

Pacific Region-ILDA met with 31 members in Foresthill California near Sacramento. Officers elected were:

President- Yatchman Sue Vice-Pres.- Harold Thuve Secretary- LaVerne Howard Treasurer- A.Green Pastoral Advisor-

Rev.August Hauptmann The next PRILDA Conference will be in Phoenix,Arizona sometimes in May, 1984.

DIXIE REGION- David Naumann

HOUSTON-Everything going well and membership going strong. AUSTIN-Doing well.

DALLAS-Dallas Deaf Lutherans are still waiting for a new pastor.

BIG SPRING-There is an urgent need for a campus ministry, but no funds are available.

WACO-Pastor Chelmo of Trinity has a Sunday school class on a weekly basis. Efforts are being made to find a qualified interpreter so they can also have worship service.

MEMPHIS-Apparently doing well Church being repaired extensively inside and outside. Jackson- Except for rampant unemployment among the membership in the church, they seem to be holding out well. A large attendance is always in Sunday school.

NORTH AND SOUTH CAROLINA- no longer with Dixie Region.They are now a part of the Eastern ILDA Region.

CLEARWATER- Newsletters from them read well, but not much communication with the rest of Dixie Region.

UNFINISHED BUSINESS

The ILDA brochure being worked on by Rev. Wm. Ludwig have markings to give three distinct classes of ILDA membership. Yatchman Sue (David Naumann) moved that the changes in the marked brochure be accepted. Passed.

NEW BUSINESS

1. Lillian Long (R.Byington) motioned that a survey sheet be sent to all members to be marked and mailed to the Editor of The Deaf Lutheran. Passed

2. Yatchman Sue (F.Cassese) motioned that money from LDMS funds be drawn to pay Rev. Don Zuhn for his Brazil trip.Passed

3. Rev.Zuhn (Ron Byington) motioned to reconsider the Blanket Plan for subscriptions to The Deaf Lutheran. Passed.

4. Ron Byington (Y.Sue) made a motion that ILDA should plan a program for deaf youth.Passed

5. F.Cassese (R.Byington) made a motion that the Secretary write and send a "thank you note" to LMS for footing our dinner bill. Passed.

Auditors F.Cassese and V.Lyon reported the Treasurer's books in good order.

With Pres.-Elect L.Ahls taking the Chair, Pres.C.Kotal(Beyer) made a motion that a plaque be ordered in memory of Rev. Kosche who passed away last Dec. and have the plaque presented at the ILDA Convention in Pittsburgh,Pa. Passed.

Rev.Zuhn said a special prayer about the work of The Deaf Lutheran. Elmer Francisco said he would take over the duties of editor if necessary. Lester Ahls also volunteered to do the job.

(please turn to page 6)



Translator's Notebook: "GRACE"

-by Pastor Ronald Friedrich

Recently, the interpreters of Hope Church, Aurora, Ill., met to work on translators pro blems in Christian worship. One difficult word is **GRACE**.

In English and Greek, GRACE means many different things, depending on context. Traditionally, Lutheran deaf ministers (I mean ministers who sign/preach to deaf congregations) sign the word "Mercy" or "Pity" in place of the word GRACE. Some churches have invented signs incorporating the letter "G" to communicate some thing of the nature of God's grace. One sign pictures "Show ers" of blessings.Another sign pictures God Himself coming to live in a person/s heart.

There is a particular drawback to inventing signs for English words. It's like Theologians inventing big \$10.00 words from Latin or Greek to communicate a difficult theological concept (idea). Only they know what they are talking about.

So, too, with invented signs. Native signers will not be sure of the concept behind the new sign.Nor will the sign be appropriate for eevery use of the equivalent English word It is better to use the vocabulary of the existing language to communicate the concept in mind. In some cases **GRACE** may be signed "Mercy". Many times **GRACE** may be signed "God's Love" a few times the word may be translated as "Gift" or "Power".

God's Grace is all those things, and more.

GRACE is ...

God's Riches At Christ's

Christ :

Expense

And there is no one sign that can encompass various demonstrations of God's grace.

<u>NOTICE</u> * <u>NOTICE</u> * <u>NOTICE</u> Anyone interested in the following for the cost of shipping, please contact:

> Rev.Earl J.Thaler 27 Hartland Ave. Pittsfield, ME 04967 (phone 207-487-5797)

Two complete sets of stoles One cassock (black) (I am 5'10" and 42 chest)

The following may be had for a very reasonable fee:

14 Volumes of The Concordia Pulpit,

4 Volume <u>Christian</u> Dogmatics 8 Volume

Lenski Commentary

3 Volume Encyclopedia Of The

Lutheran Church

One complete Communion Set (base, cover, glasses, bread tray).

Since I no longer need these items, I would prefer someone in deaf ministry to have them before I simply advertise them elsewhere.

> Thank you, Pastor Earl Thaler

ILDA board meeting

(continued from page 5)

V.Lyons (A.Beyer) motioned we get insurance to cover equipment belonging to ILDA. Rev. Zuhn (F.Cassese) amended it to read "as needed". Passed

THE DEAF LUTHERAN editor, Archie D.Marshall arrived at the board meeting at this point.He apologized for the lateness in getting out each issue of the publication. His reasons were: 1. The almost impossible burden of working day & night, and that his regular job was very demanding which left him drained at the end of each day 2. His blood pressure has gone up such as to require medication.

3. He held out as long as he could hoping for an early retirement so as to work full time for ILDA, however, since such is not forthcoming, today he tendered his resignation as editor.

The Board of Directors accept Archie D. Marshall's resignation, effective immediately. They asked him if he would be willing to stay on as interim editor until a replacement was found, and Mr.Marshall accepted.

V.Lyon (Y.Sue) made a motion that the Board of Directors and <u>The Deaf Lutheran</u> editor make all necessary arrangements for a new editor to take over by the time of the ILDA Convention in Pittsburgh in July, 1983. Passed.

V.Lyons (H.Searles) motioned to have an inventory list during the time of transference of the editors. Passed.

*

*

*



Every year people go to see the Liberty Bell. They read the Bible words on its sides. They hear the story of how the Liberty Bell was made and how it cracked.

Today the Liberty Bess is not rung. But seeing the bell helps people remember how they got their freedom. The Liberty Bell helps the children of God remember to thank God for the gift of freedom.

Church bells tell a story too. They help people remember Jesus. They help people remember the joy of hearing God's Word. Church bells tell people to come to church. Then they can thank Jesus for making them free from all their sins.

Fourth of July

July 4th is a fun day for people in the United States. This year their country is 207 years old. Every year since that first Fourth of July people 💒 in the United States, like people in other lands, have taken time out to remember their freedom and liberty. During all these years the people had different ways to celebrate their country's birthday.



When Grandma Moses, a famous painter, was 76 years old she painted her first picture. People liked her painting very much. When she was 91 years old she painted the picture on this page. Her picture told a story. It showed how people years ago had fun on the Fourth of July.

Look at the picture. What were some of the things the people did? What things in the picture tell you that her story of the Fourth of July happened 73 years ago?

In what ways do people in the United States celebrate the Fourth of July today?What other ways have been added or changed? How can followers of Jesus show that they are thankful for their freedom to worship God?

WATER - God's Gift

In how many other ways do we make use of water? Water is one of God's most precious gifts to us. In fact, every living creature, plant and animal, need water to keep alive. Water is so necessary for keeping alive that Jesus said,"I am the Water of Life." He wanted to show how important He is for salvation. When Jesus said these words, the people could look around and see just what Jesus meant-for without Him there is no salvation.

Even today in many parts of the world having enough water is still a very important problem. Sometimes people who need water do not know Jesus. Many of them pray to false gods for help, or they pay someone to make it rain.

Can you tell your friends about lands in different parts of the world that need water? What new ways have been found to change dry land into beautiful farms? Why do cities need more water?

People who need water know how important it is, but people who have enough water often forget this. Sometimes people do not keep all their rivers and lakes clean. Then the water they see all around them cannot be used. Many animals and fish that live in the water soon die. Such dirty water often kills plants and trees.

SOMETHING TO TALK ABOUT:

- Where did the earth's water come from? (Read Genesis 1, verses 1-7)
- 2. Who is the real Rainmaker? What verses of Psalm 147 tell you this?
- 3. How does water get spoiled?
- 4. What can youdo to keep the water in the great outdoors clean?

Keeping peace in a large family requires patience, love, understanding and at least two television sets. Page 8

Paintng Dedication

-by Karen Dammeyer, Parish Worker

Bethlehem Deaf Lutheran Church, Omaha, Nebraska, recently purchased and dedicated a painting of Christ, "Thy Kingdom Come", by SIGNE LAR SON. She is a deaf Lutheran artist living in Condova, Neb.

Ms. Larson and her hearing sister, Elvira Larson, have traveled throughout the United States, Canada and Europe presenting over 1,000 sacred chalk lectures and painting exhibits. We were happy they were able to come to Bethlehem Deaf L.C. for the pai

CONGRATULATIONS!!

AAL Branch #3838 Holy Cross Lutheran Church for the Deaf - St.Louis, MO

and

AAL Branch #3092 Our Savior Lutheran Church of the Deaf - Detroit, MI

for winning the AAL GOLD STAR for 1982 ! ! !

* * * SOMETHING TO THINK ABOUT:

If you think it is hot this summer, mock Jesus during this life and die without faith in Him. Now that's HOT!

The Deaf Lutheran/July-Aug.1983

I SAID A PRAYER

FOR YOU TODAY

I said a prayer for you today And know God must have heard -I felt the answer in my heart Although He spoke no word! I didn't ask for wealth or fame (I knew you wouldn't mind) -I asked Him to send treasures Of a far more lasting kind! I asked that He'd be near you At the start of each day To grant you health and blessings And friends to share your way! I asked for happiness for you In all things great and small -But it was for His loving care I prayed the most of all!

the painting dedication.	We want YOU in the ILDA today!
Deaf Lutherans & Friends	Rejoice with us in Christ's love! Fill out and send in this membership application today! ! !
Caribbean Islands Spring - 1984 FULL-TIME INTERPRETTED BY REV.& MRS. PAUL H. DORR. Seventeen already plan to go - so will accept about ten more. (Ask the 26 people from many states who really enjoyed our first tour to Hawaii). Write soon to: Rev.& Mrs. Paul H. Dorr Travel Center - 7219 W. North Avenue Wauwatosa, Wisconsin 53213	ILDA Membership Application Put your name and address on the lines below. Cut out and mail to: Elmer D. Francisco, ILDA Treasurer, 6861 E. Nevada Avenue, Detroit, Michigan 48234 Membership Fee: \$5.00 per year.Make money order or check payable to: Elmer D. Francisco, ILDA Treasurer. D0 NOT SEND CASH! Thank you. NAME ADDRESS CITY STATE ZIP TYPE OF MEMBERSHIP DESIRED Active Associate Sustaining
The DEFicience of the interval of the source of the interval of the source of the interval of	U.S. POSTAGE PAID PERMIT 1444 COLUMBUS, OHIO